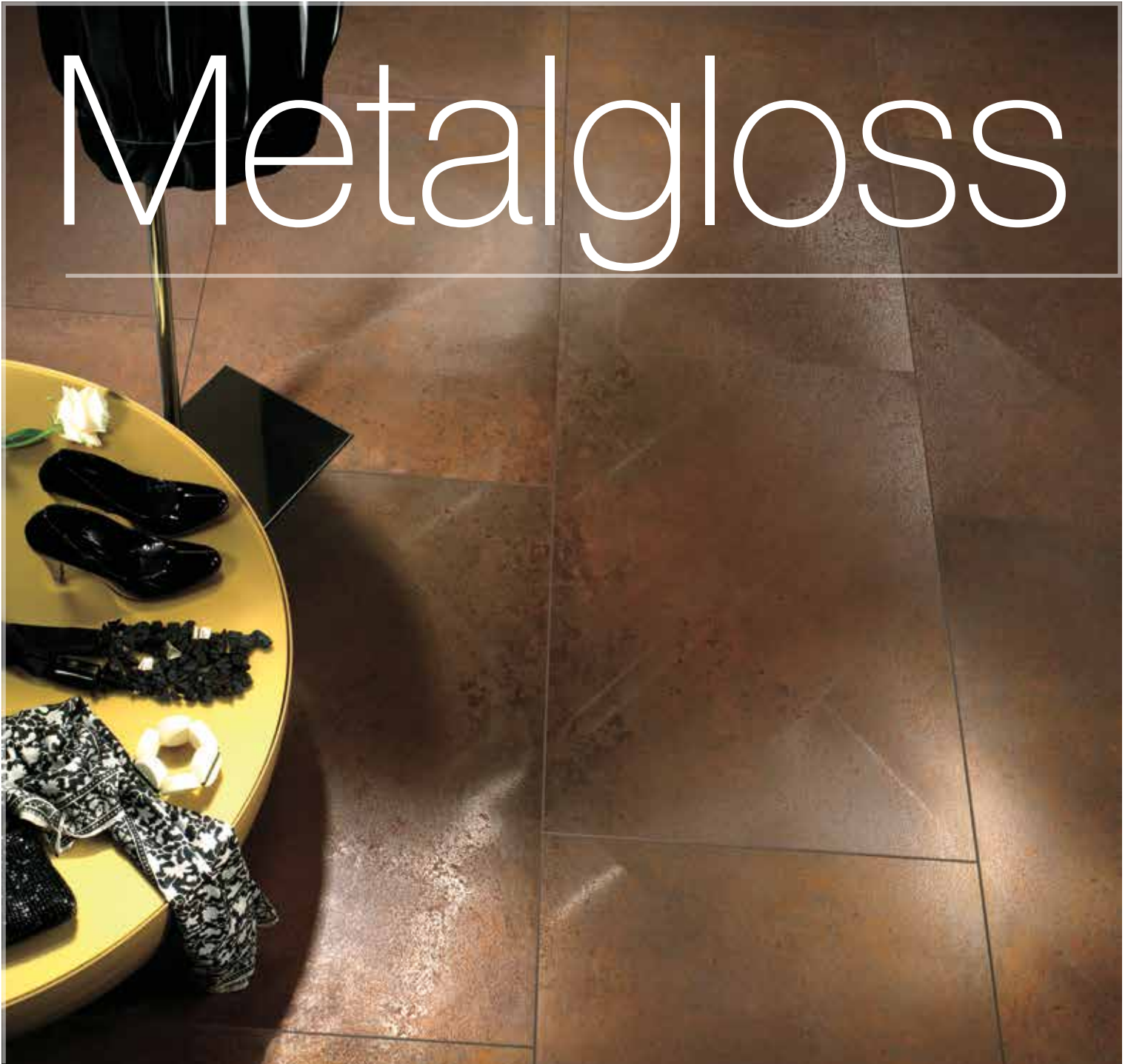


# Metalgloss



# Metalgloss

Polveri di metallo  
infuse nella materia.

Infused With Metallic Powders.

Exalte par des poudres de metal insufflees dans la matiere.

Metallpulver, die in die Materie erscheinen.

Металлические порошки, включенные в материал.

Dalla fusione fra la ceramica e la metallurgia nasce metalgloss in gres porcellanato, sviluppato in doppia pressatura ed esaltato da polveri di metallo infuse nella materia: superfici che appaiono come levigate da una molatura attenta e costante, illuminano ambienti residenziali e commerciali, metalgloss e' disponibile in quattro colori e due formati per regalare alla casa vibrazioni stilistiche preziose e ricercate.

From a fusion of the ceramics and metal industries comes metalgloss, doubled-pressed, porcelain stoneware, which is spectacularly infused with metallic powders. Buffed to perfection by careful, continuous grinding, metalgloss tiles will bring light to residential and retail interiors. Available in four colours and two sizes, this series will lend any design a stunning, sophisticated feel.

De la fusion de la ceramique et de la metallurgie nait metalgloss, un gres cerame elabore par un double pressage et exalte par des poudres de metal insufflees dans la matiere: des surfaces qui semblent polies a travers un meulage minutieux et constant et qui eclairent les pieces residentielles et commerciales; metalgloss est disponible en quatre couleurs et deux formats pour offrir a la maison des vibrations stylistiques precieuses et recherchees.

Aus der Verschmelzung zwischen der Keramik und der Metallurgie entsteht Metalgloss, ein Feinsteinzeug, das mit doppelter Pressung entwickelt sowie durch in die Materie eingeschmolzenes Metallpulver geprägt wird: Oberflächen, die wie durch eine sorgfältige und fortwährende Schleifung geglättet erscheinen, erhellen Wohn- und Geschäftsräume. Metalgloss ist in vier Farben und zwei Formaten erhältlich, um dem Haus edle stilistische und auserlesene Vibrationen zu verleihen.

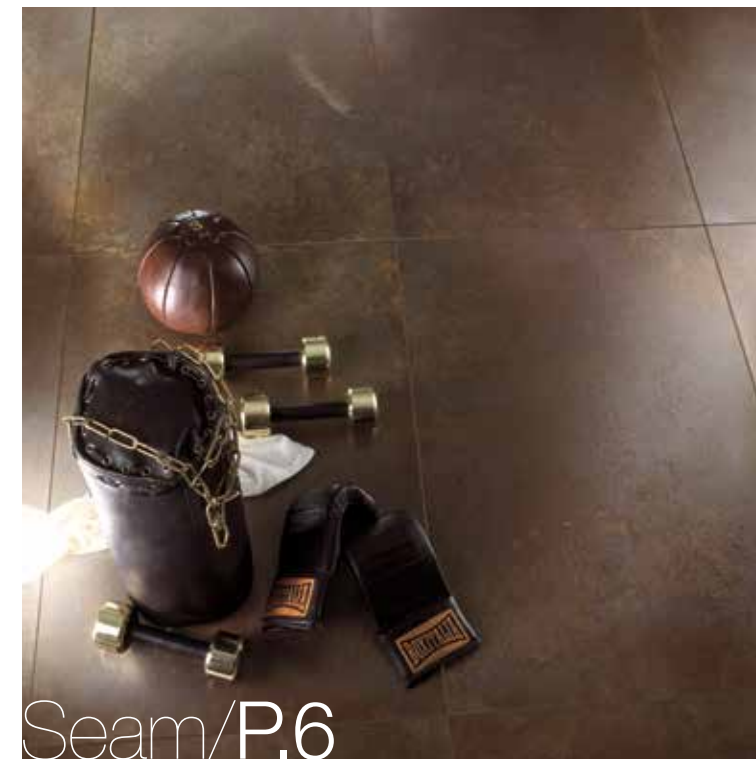
В результате слияния керамики и металлургии на свет появился metalgloss, созданный методом двойного прессования и украшенный металлическими порошками, включенными в материал. Его поверхности, которые кажутся отшлифованными в результате тщательного и постоянного процесса, приносят блеск в жилые и торговые помещения. Metalgloss выпускается в четырех цветах и двух форматах, что позволяет создавать изысканные и индивидуальные интерьеры.



Moonlight/P.4



Steel wool/P.5



Seam/P.6



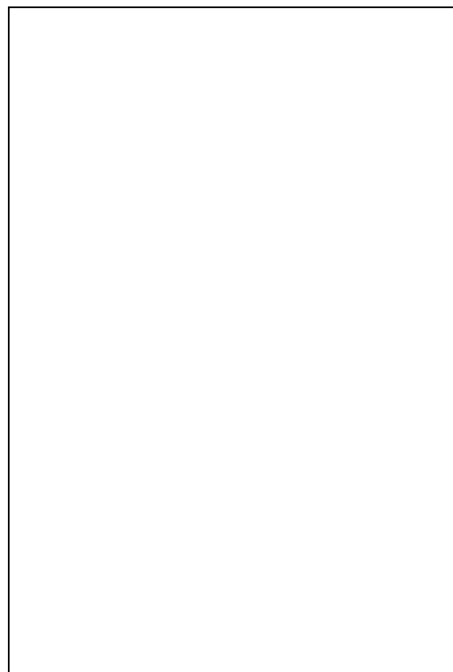
Vintage/P.7

Size:

60x60 24"x24"



60x90 24"x36"



Colors:

Moonlight



Steel Wool



Seam



Vintage



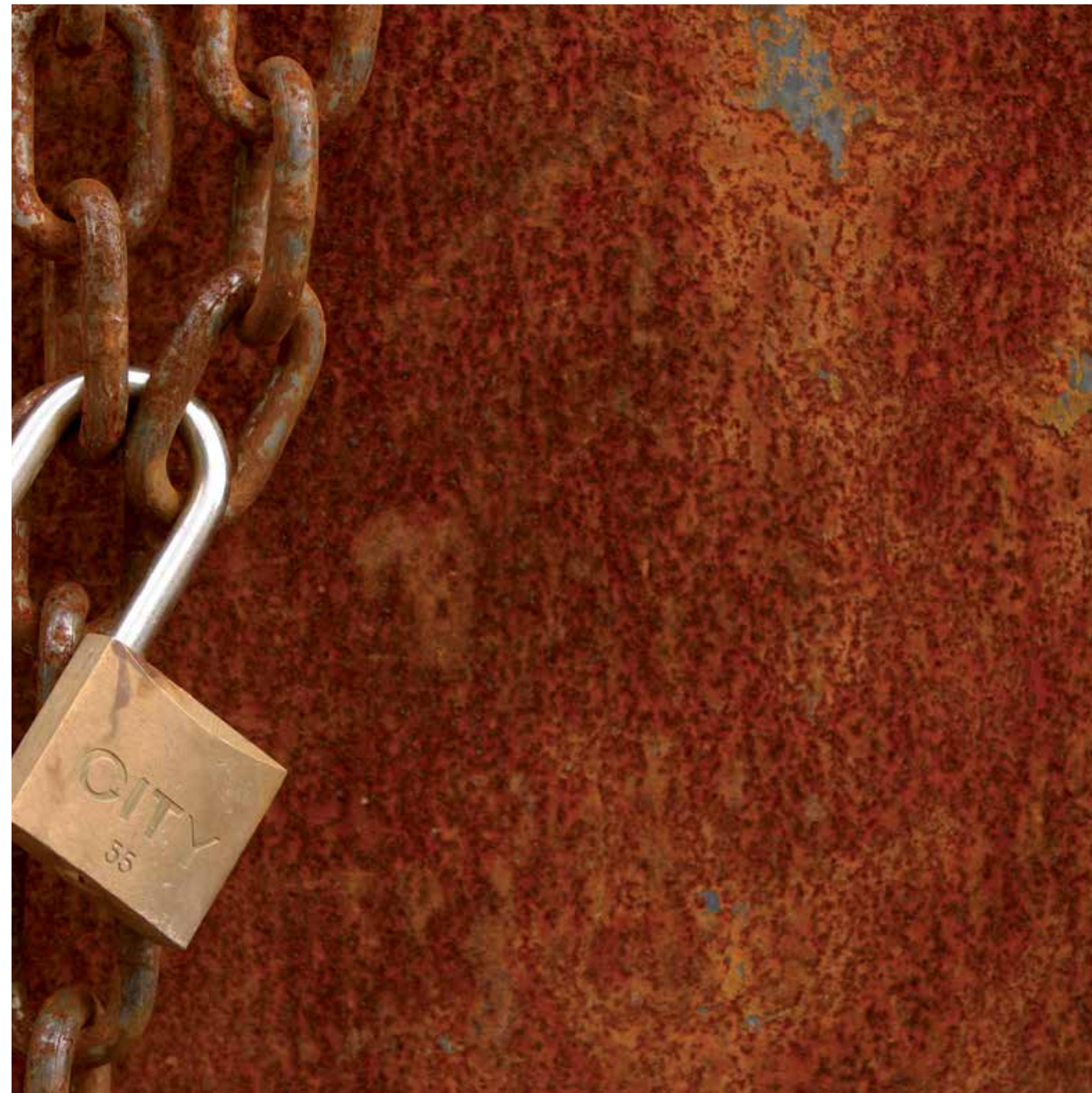
Surfaces:

Lappato Rettificato  
Polished Rectified  
Adouci Rectifié  
Poliert Rektifiziert  
Полированный  
Ректифицированный

Spessore  
Thickness  
Épaisseur  
Dicke  
Колщина

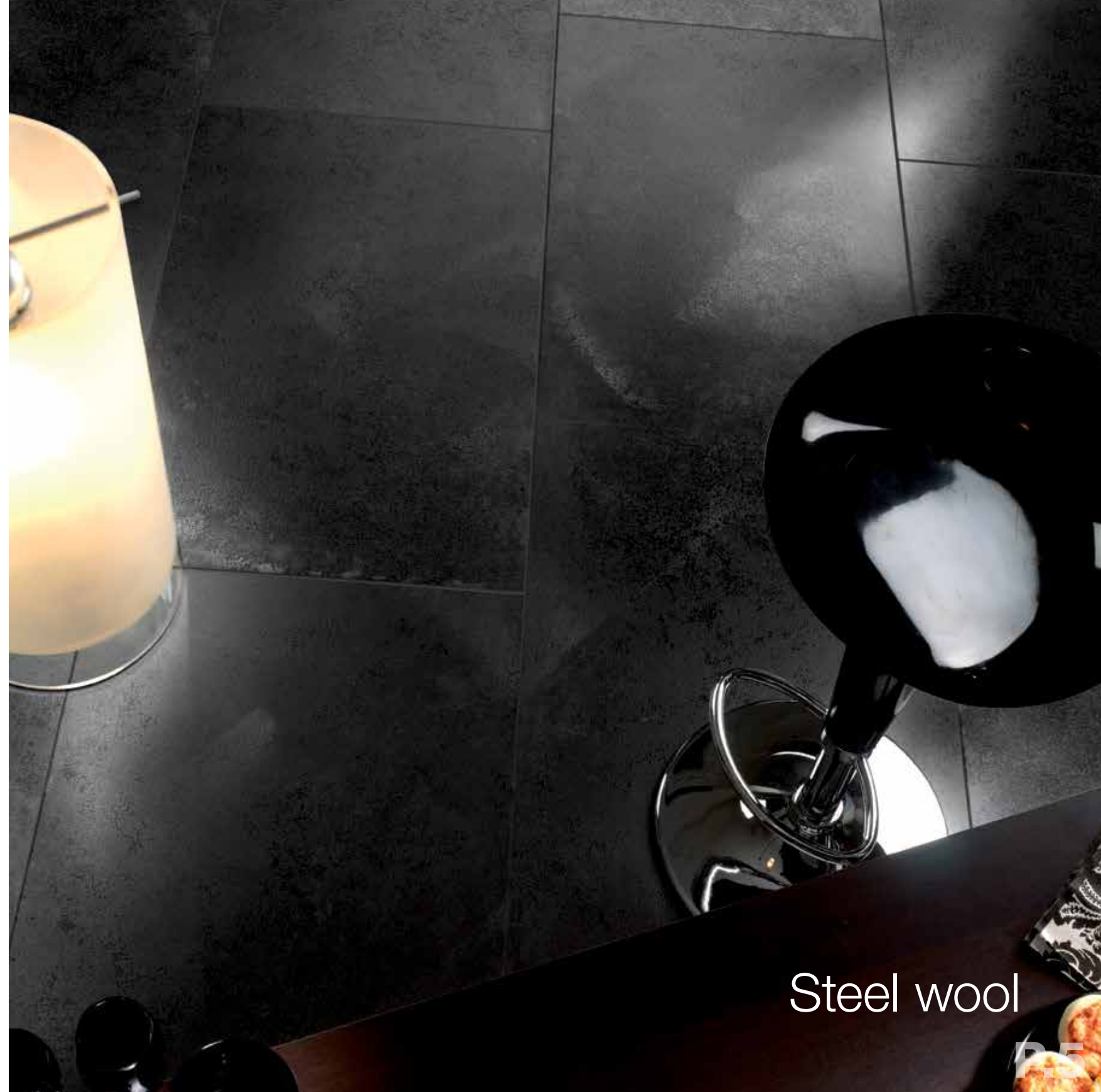


Moderata variazione  
Moderate variations  
Variation modérée  
Mässige Abweichung  
Средняя разница

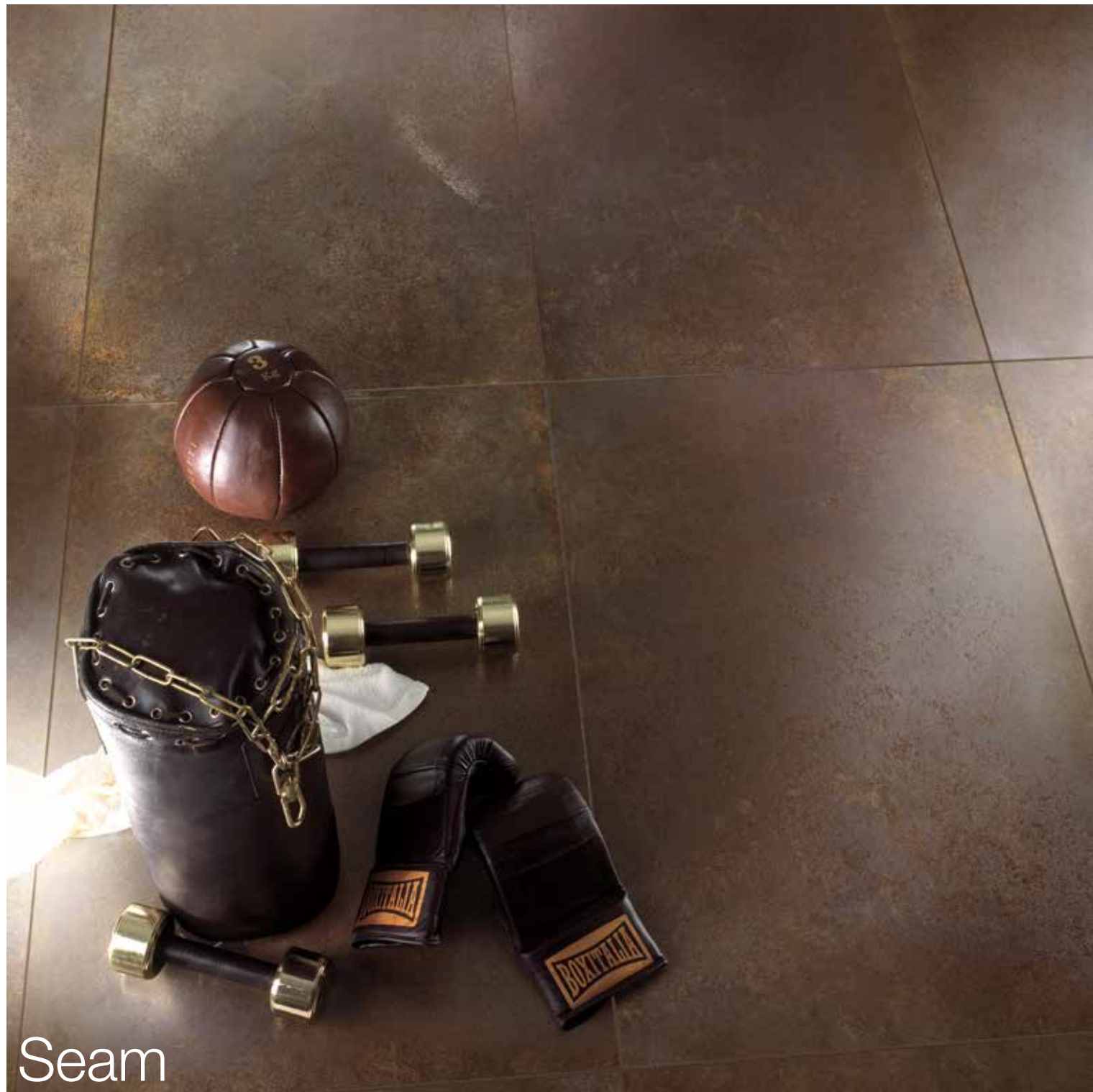




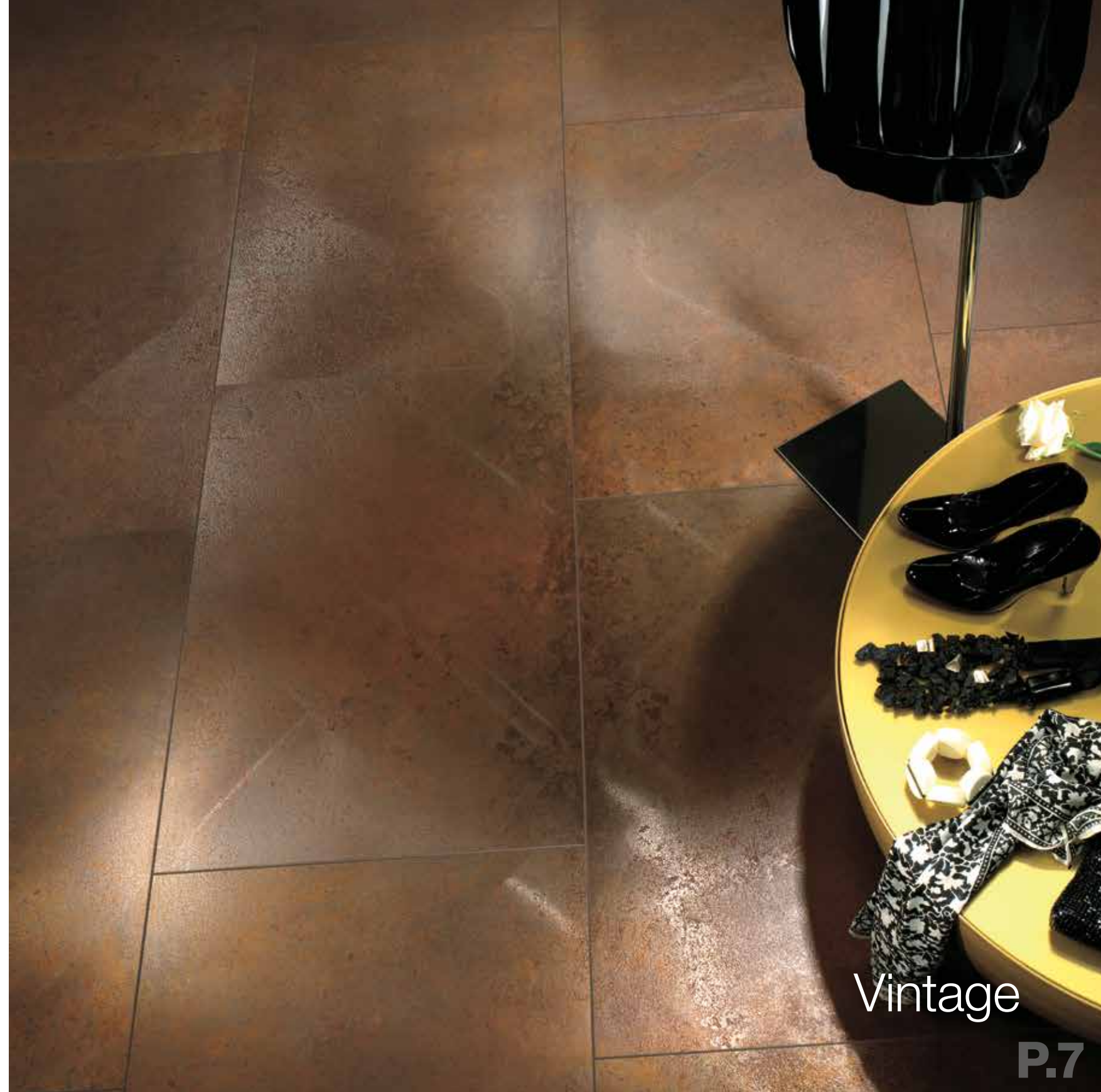
Moonlight



Steel wool



Seam



Vintage

# Metalgloss Moonlight

Lappato Rettificato . Polished Rectified . Adouci Rectifié . Poliert Rektifiziert . Полированный Ректифицированный



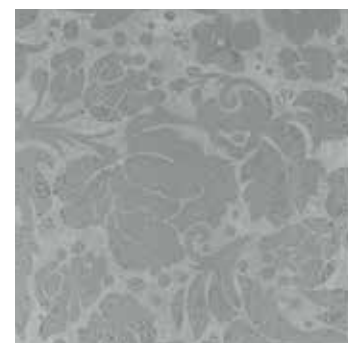
60x90 . 24"x36"



60x60 . 24"x24"



Decoro Floreale  
60x90 . 24"x36"



Decoro Floreale  
60x60 . 24"x24"



Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x90 . 12"x36" (1x90)



Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x60 . 12"x24" (1x60)



Mosaico Tessere 33 Pz.  
30x30 . 12"x12"



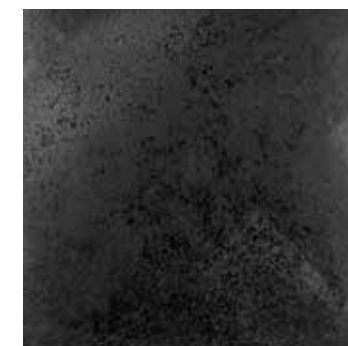
8x60 3,4"x24"  
Battiscopa

# Steel Wool

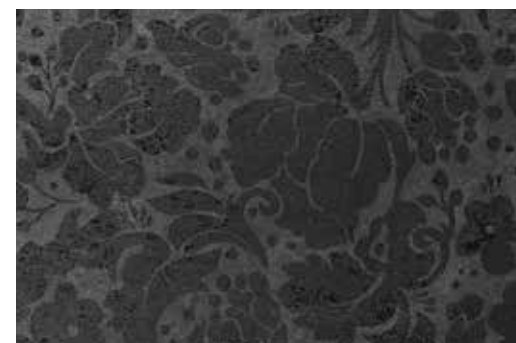
Lappato Rettificato . Polished Rectified . Adouci Rectifié . Poliert Rektifiziert . Полированный Ректифицированный



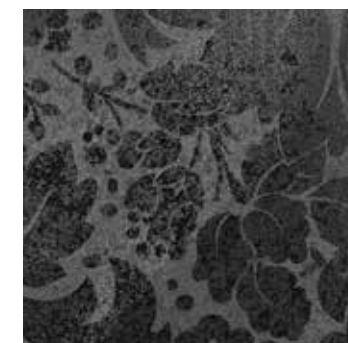
60x90 . 24"x36"



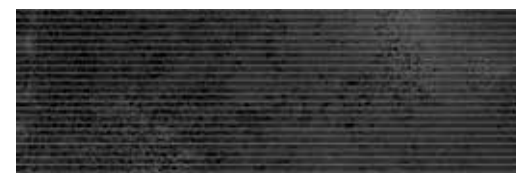
60x60 . 24"x24"



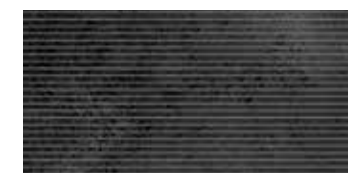
Decoro Floreale  
60x90 . 24"x36"



Decoro Floreale  
60x60 . 24"x24"



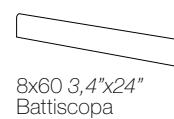
Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x90 . 12"x36" (1x90)



Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x60 . 12"x24" (1x60)



Mosaico Tessere 33 Pz.  
30x30 . 12"x12"



8x60 3,4"x24"  
Battiscopa

# Metalgloss Seam

Lappato Rettificato . Polished Rectified . Adouci Rectifié . Poliert Rektifiziert . Полированный Ректифицированный



60x90 . 24"x36"



60x60 . 24"x24"



Decoro Floreale  
60x90 . 24"x36"



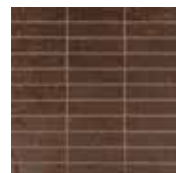
Decoro Floreale  
60x60 . 24"x24"



Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x90 . 12"x36" (1x90)



Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x60 . 12"x24" (1x60)



Mosaico Tessere 33 Pz.  
30x30 . 12"x12"



8x60 3,4"x24"  
Battiscopa

# Vintage

Lappato Rettificato . Polished Rectified . Adouci Rectifié . Poliert Rektifiziert . Полированный Ректифицированный



60x90 . 24"x36"



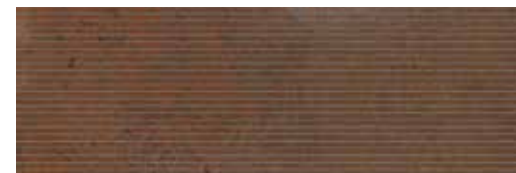
60x60 . 24"x24"



Decoro Floreale  
60x90 . 24"x36"



Decoro Floreale  
60x60 . 24"x24"



Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x90 . 12"x36" (1x90)



Mosaico Bacchette 24 Pz.  
30x60 . 12"x24" (1x60)



Mosaico Tessere 33 Pz.  
30x30 . 12"x12"



8x60 3,4"x24"  
Battiscopa

## Consigli per la pulizia del gres porcellanato naturale e levigato con posa cementizia o epossidica.

### 1. LAVAGGIO DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è un'una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione. Con il lavaggio acido dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura...

È bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa. Per questa operazione Fila propone Deterdek, detergente disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e non aggredisce le fughe. Rimuove lo sporco da cantiere – malta, stucco, incrostazioni di varia natura.

Fila Deterdek unisce all'azione disincrostante anche una efficace azione pulente.

Fila Deterdek è certificato dal Centro Ceramico di Bologna, perché pulisce ma non aggredisce il materiale.

La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 36-48 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli di seguito riportati:

- Utilizzare Fila Deterdek diluito 1:5 (1 litro di Deterdek in 5 di acqua possibilmente calda)

- Spazzare bene il pavimento quindi distribuire uniformemente la soluzione di DETERDEK diluito, utilizzando un normale spazzetone, mop-lavapavimenti (mocio) o uno straccio ruvido per ambienti residenziali oppure frizionando con monospazzola dotata di dischi con tampone, di colore verde per grandi superfici;

- Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco;

- Intervenire energeticamente con spugna abrasiva tipo verde oppure con spazzolone con setole in nylon o nel caso di grandi superfici con monospazzola munita di disco verde e aspira liquidi.

- Raccogliere il residuo con stracci oppure con aspiraliquidi.

Resa: 1 litro/40 m2 – diluizione 1:5

### 2. PROTEZIONE TIPO LEVIGATO

Con la protezione si:

- impermeabilizza la superficie, rendendola antimacchia
- impermeabilizza le fughe, rendendole antimacchia
- facilita la manutenzione ordinaria

La migliore protezione si realizza con Fila MP/90, un protettivo liquido antimacchia che penetra in profondità proteggendo il pavimento senza generare pellicole superficiali, per questo motivo Fila MP/90 non altera il colore della superficie e la sua efficacia rimane inalterata per diversi anni.

- stendere puro a pavimento asciutto e pulito (almeno 4 ore dopo il lavaggio), applicarlo con pennellessa, rullo o straccio avendo cura di distribuirlo in modo omogeneo su tutta la superficie comprese le fughe.
- a pavimento asciutto (dopo circa 4-8 ore) togliere la parte in eccesso che si è seccata ed è rimasta in superficie, con straccio di cotone pulito e asciutto, lucidatrice o monospazzola con disco beige.

I residui tenaci si possono rimuovere utilizzando un panno pulito imbevuto di FILA MP/90.

Resa: 1 litro/30 m2 circa

### 3. PROTEZIONE TIPO LAPPATO

Con la protezione si:

- impermeabilizza la superficie, rendendola antisorco
- ridona lucentezza superficiale
- facilita la manutenzione ordinaria

La migliore protezione si realizza con Fila PD15, un protettivo liquido antisorco che penetra in profondità proteggendo il pavimento senza generare pellicole superficiali, per questo motivo Fila PD15 non altera il colore della superficie e la sua efficacia rimane inalterata nel tempo e resiste agli agenti chimici.

- Stendere il prodotto puro a pavimento perfettamente asciutto e pulito (almeno 4-8 ore dopo il lavaggio), applicarlo con pennellessa o straccio avendo cura di distribuirlo in modo omogeneo su tutta la superficie comprese le fughe.
- Massaggiare accuratamente il prodotto in fase di stesura in modo da farlo penetrare bene e di eliminare completamente i residui di prodotto dalla superficie.
- Entro 10 minuti dall'applicazione di FILA PD15 BISOGNA togliere la parte in eccesso che si eventualmente è rimasta in superficie, con straccio di cotone pulito e asciutto o della semplice carta tipo scottex

Resa: 1 litro/70 m2 circa

### 4. PROTEZIONE TIPO NATURALE-STRUTTURATO

Nel caso di superfici rustiche lo sporco si deposita negli interstizi del materiale, rendendo difficile la manutenzione. In questo caso, solo per pavimentazioni interne, si consiglia di utilizzare FilaJet che protegge il pavimento dall'usura e dallo sporco acquoso e oleoso rendendo più facile la manutenzione ordinaria.

- stendere puro con spandicera o vello
- lasciare asciugare prima di trafficare
- FilaJet genera una pellicola superficiale rigenerabile e quando necessario è facile da rimuovere.

### 5. MANUTENZIONE PER TUTTE LE SUPERFICI

Per la pulizia di tutti i giorni

FilaCleaner detergente neutro a basso residuo.

Si diluisce a seconda dello sporco. Ad elevate diluizioni non necessita di risciacquo.

Non lascia, sulla superficie lavata, residui cerosi o siliconici in quanto ne è privo.

È certificato dal Centro Ceramico di Bologna per la sua efficace azione pulente che non rovina la superficie.

Si può usare anche con macchine lavasciuga.

Resa: 2.000 m2 con 1 litro – diluizione 1:200

Per sporchi più intensi e per togliere le macchie

Fila PS/87 detergente sgrassante e smacchiatore.

Un prodotto, tante funzioni: detergente, sgrassante, decerante e smacchiatore.

Basta scegliere la diluizione giusta per ottenere l'effetto desiderato.

Fila PS/87 è certificato dal Centro Ceramico di Bologna per la sua efficace azione pulente che non rovina la superficie.

- diluito 1:10 in acqua, per rimuovere sporchi intensi
- Puro, lasciandolo agire per circa 20-40 minuti per rimuovere le macchie e residui di stucco epossidico.

### POSA EPOSSIDICA

Per la pulizia con fuga epossidica si raccomanda l'uso di FILACR10

Per la pulitura straordinaria delle superfici, Ceramica Fondovalle suggerisce:

- Posa Cementizia: Service Solvacid di Geal; Deterdek della ditta Fila; Keranet dell'azienda Mapei; Cement removed e Floor Cleaner di Faber chimica.
- Posa Epossidica: Fila CR10

## Guidelines for cleaning of polished or unpolished porcelain stoneware tiles cement or epoxy based.

### 1. WASHING AFTER LAYING

Washing after laying is a fundamentally important stage for any subsequent treatment and for maintenance. Acid washing after laying removes laying residues and normal building site dirt, such as: grout, glue, paint, different kinds of building site dirt...

It is a good thing to know that over 90% of site complaints are due to poor, or even inexistent, washing with acid detergent after laying.

For this operation, Fila suggests Deterdek, the acid-based descaling detergent that does not emit harmful fumes and does not harm the grouting. It removes building-site dirt - grout, plaster, different kinds of encrusted dirt.

Fila Deterdek combines descaling with effective cleaning.

Fila Deterdek is certified by the Ceramics Centre in Bologna, because it cleans without harming the material. The site must be cleaned on completion, when the concrete plaster is completely dry (at least 36-48 hours), closely following the instructions given below:

- Use Fila Deterdek diluted 1:5 (1 litre of Deterdek in 5 of water, preferably hot)

- Brush the floor thoroughly, then evenly apply the solution of diluted DETERDEK using a normal flat brush, floor mop or a rough floor cloth or rubbing with a single-brush machine, fitted with discs with green buffer for large surfaces;

- Leave for a few minutes, depending on how dirty the surface is;

- Rub hard with a green abrasive sponge or flat brush with nylon bristles or, for large areas, a single-brush machine fitted with green disc and liquid vacuum cleaner.

- Remove residues with cloths or a liquid vacuum cleaner.

Coverage: 1 litre/40 m2 – dilution 1:5

### 2. POLISHED PROTECTION

Protection:

- waterproofs the surface, making it stain proof
- waterproofs grouting, making it stain proof
- makes ordinary maintenance easier

The best protection is offered by Fila MP/90, a stain-proofing liquid protector that penetrates deep down. Fila MP/90 protects the floor without forming a surface film and therefore does not alter the surface colour and its effectiveness remains unaltered for several years.

- on a clean dry floor and at least 4 hours after washing, apply undiluted with a flat paintbrush, roller or cloth, taking care to spread evenly over the entire surface, including the grouting.

- when dry (after about 4-8 hours), remove any dried excess from the surface with a clean dry cotton cloth, machine polisher or single-brush machine with beige disc.

Stubborn residues can be removed with a clean cloth soaked in FILA MP/90.

Coverage: 1 litre/30 m2 approx.

### 3. LAPPATO PROTECTION

Protection:

- waterproofs the surface, making it dirt proof
- restores surface sheen
- makes ordinary maintenance easier

The best protection is offered by Fila PD15, a dirt-proofing liquid protector that penetrates deep down. Fila PD15 protects the floor without forming a surface film and therefore does not alter the surface colour and its effectiveness remains unaltered over time and resists chemical agents.

- on a perfectly clean dry floor and at least 4-8 hours after washing, apply undiluted with a flat paintbrush or cloth, taking care to spread evenly over the entire surface, including the grouting.
- rub thoroughly when applying to make the product penetrate well and completely remove product residues from the surface.

- 10 minutes after applying, any excess residues of FILA PD15 MUST be removed from the surface, with a clean dry cotton cloth or simple kitchen roll.

Coverage: 1 litre/70 m2 approx.

### 4. MAINTENANCE FOR ALL SURFACES

For everyday cleaning, FilaCleaner low-residue neutral detergent.

Dilute depending on the dirt. When highly diluted it does not need rinsing.

It does not leave waxy or silicon residues on the washed surface as it does not contain them.

It is certified by the Ceramics Centre in Bologna for its effective cleaning action that does not harm the surface.

It can also be used with washing and drying machines.

Coverage: 2,000 m2 with 1 litre – dilution 1:200

For more intense dirt and for removing stains

Fila PS/87 degreasing detergent and stain remover.

One product, lots of uses: detergent, degreaser, wax remover and stain remover.

Just choose the right dilution to give the desired effect.

Fila PS/87 is certified by the Ceramics Centre in Bologna for its effective cleaning action that does not harm the surface.

- diluted 1:10 in water to remove intense dirt
- undiluted, left to work for around 20-40 minutes to remove stains and residues of epoxy grouting.

### EPOXY-BASED INSTALLATIONS

We recommend the use of FILACR10 for epoxy-based installations.

For extraordinary surface cleaning, Ceramica Fondovalle suggests:

- Cement-based installations : Service Solvacid by Geal / Deterdek by Fila / Keranet by Mapei / Cement remover or Floor Cleaner by Faber chimica.
- Epoxy-based installations : CR10 by Fila



Moderata variazione  
Moderate variations  
Variation modérée  
Mässige Abweichnung  
Средняя разница



Spessore  
Thickness  
Épaisseur  
Dicke  
Колщина

Lappato Rettificato  
Polished Rectified  
Abloui Rectifié  
Poliert Rektifiziert  
Полированный  
Ректифицированный

## Imballi. Packages. Emballages. Verpackungen. Упаковка.

	Pcs. x	m2. x	kg x	x	m2 x	kg x
60x60	3	1,08	28,44	32	34,56	910
60x90	2	1,08	28,44	36	38,88	1024

## Note tecniche. Physical properties. Caractéristique. Technische daten. Технические замечания.

Norma Norms Norm Norme Под	Norma di riferimento: EN 14411: 2012 Allegato G - Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (≤ 0,5%) - Gruppo Bla UGL Reference standard: EN 14411: 2012 Appendix G - Dry pressed ceramic tiles with low water absorption (≤ 0,5%) - Groupe Bla UGL Norme retence: EN 14411: 2012 Annexe G - Carreaux céramiques pressés à sec avec faible absorption d'eau (≤ 0,5%) - Group Bla UGL Besuznorm: EN 14411: 2012 Anlage G - Trockengepresste keramische Fliesen und Platten mit niedriger Wasseraufnahme (≤ 0,5%) - Groupe Bla UGL Соответствует нормe EN 14411: 2012 Керамические плитки, спрессованные всухую, с низким водопоглощением (≤ 0,5 % ) - Группа Bla UGL	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle
UNI EN ISO 10545-3	Assorbimento d'acqua . Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Водопоглощение.	≤ 0,5%
UNI EN ISO 10545-4	Resistenza alla flessione. Bending strength. Resistance a la flexion. Biegezugfestigkeit. Стойкость к изгибу.	>=35N /mm²
UNI EN ISO 10545-12	Determinazione della resistenza al gelo. Frost resistance index . Coefficient de résistance au gel. Feststellung der Frostbeständigkeit. Определение морозостойкости.	Ingelivo. Frost proof. Ingelif. Frostsicher. Морозостойкость.
UNI EN ISO 10545-9	Resistenza agli sbalzi termici. Resistance to thermal shock. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Стойкость к тепловым перепадам.	Resistente. Resistant. Résistant. Widerstandsfähig. Стойкий.
UNI EN ISO 10545-6	Resistenza all'abrasione profonda - requisito richiesto max 175 mm <sup>3</sup> Deep abrasion resistance - Requested requirement max. 175 mm <sup>3</sup> Résistance à l'abrasion profonde - Caractéristique demandée max. 175 mm <sup>3</sup> Tiefenverschleißbeständigkeit - Bedürfte Anforderung: max. 175 mm <sup>3</sup> Сопротивление глубокому истиранию.	MAX 175
DIN 51130	Caratteristiche antisdrucciolo. Anti-slip index. Coefficient anti-dérapage. Trittsicherheitskoeffizient. Характеристики устойчивости к скольжению.	R9
UNI EN ISO 10545-13	Resistenza all'attacco chimico. Chemical resistance. Resistance a l'attaque chimique. Beständigkeit gegen chemikalien. Стойкость к бытовым химикатам	Classe: UA, ULC, UHC
UNI EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie. Stain resistance. Resistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Стойкость к образованию пятен	Classe: 5
MOHS	Durezza. Hardness. Dureté. Oberflächenhärte. Твердость	6

## Istruzioni per la posa. Laying instructions. Conseils de pose. Verlegehinweise. Инструкции по укладке.



Posa: fuga 2 mm rettificati. Miscelare prodotti da più scatole.

Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun pezzo non superiore ad 1/3 della lunghezza della mattonella.

Laying: 2mm rectified joint. Mix the product from various boxes. When installing, it's recommended not to stagger the pieces by more than 1/3 of the length of the tile.

Pose: joint conseillé 2 mm pour les rectifiés. Mélanger les carreaux de plusieurs boites.

Pose conseillée avec un décalage entre chaque carreau non supérieure à 1/3 de la longueur du carreau même.

Wir empfehlen eine Fuge von 2 mm und die. Fliesen aus mehreren Kartons mischen. Bei einer versetzten Verlegung empfehlen wir 2/3 (zweidrittel) Verbandverlegung.

Укладка: ректифицированный материал укладывать с швом 2 мм. Смешивать изделия из разных коробок.

Укладка рекомендовала потрясти штук не более 1/3 длины плитки.



# ■ FONDOVALLE

## **Ceramica Fondovalle S.p.A.**

Sede Legale Amministrativa e Uffici: Via Rio Piodo, 12 - 41053 Torre Maina (MO) Italy

Stabilimento produttivo: Via Fondovalle, 5049 - 41054 Marano sul Panaro (MO) Italy

Tel. +39 0536 934211 - Fax +39 0536 934250

[www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it) - [info@fondovalle.it](mailto:info@fondovalle.it)



Ceramics of Italy

